



Инструкция по эксплуатации

Quality, Design and Innovation





# LIEBHERR

Содержание			
1	Основные отличительные особенности	3	
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5	Комплект поставки	3 3 4 4	
2	Общие указания по безопасности	4	
<b>3</b> 3.1 3.2	Включение устройства	<b>5</b> 5 6	
<b>4</b> 4.1 4.2	Хранение продуктов	<b>6</b> 6	
5	Экономия электроэнергии	7	
6 6.1 6.1.1 6.1.2 6.1.3 6.2	Элементы управления и индикации	8 8 8	
6.2.1 6.2.2 6.2.3 6.2.4 6.2.5 6.3	Активация / деактивация функции	8 9 9	
$\bigcirc \bigcirc \bigcirc$	HydroCool	9	
6.4	Настройки ( Язык	9	
6.4.2 6.4.3 6.4.4	Установка соединения	0	
->0-	Яркость дисплея10	С	
	Сигнал открытой двери10	Э	
°C/F	Единица измерения температуры1	1	
Service No: Model Index: Serial#:	Информация1	1	
$\Psi$	SabbathMode1	1	
	CleaningMode1	1	
B5	BioFresh B-Value1	1	
5	Сброс12	2	
	Выключение устройства12	2	
6.5 6.5.1 6.5.2	Сообщения об ошибках	2	

<b>7</b> 7.1	<b>Оснащение</b> Выдвижные ящики	<b>12</b> 12
<b>8</b> 8.1 8.2	<b>Уход</b> Размораживание устройства Чистка устройства.	13 13 13
9 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5	Поддержка клиентов	14 14 14 14 16 16
10	Отключение	16
11 11.1 11.2 12	УтилизацияПодготовка устройства к утилизацииЭкологичная утилизация устройстваИнформация об изготовителе	16 16 16 17

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

## Символ Расшифровка Прочтите руководство



Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.

Полная версия руководства в Интернете
Подробное руководство можно найти в сети Интернет, отсканировав QR-код на

или введя сервисный номер на странице home.liebherr.com/fridge-manuals.

Сервисный номер указан на заводской табличке:

внешней стороне данного руководства

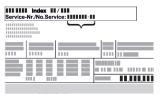


Fig. Примерное отображение



#### Проверьте устройство

Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.



#### Отклонения

Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (\*).



## Указания к действиям и результаты действий

Указания к действиям обозначены знаком ►. Результаты действий обозначены знаком ▷.

## Основные отличительные особенности устройства

Символ	Расшифровка
	Видеоролики Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr- Hausgeräte.

Данная инструкция по эксплуатации относится к:

RB a 4250

## 1 Основные отличительные особенности устройства

#### 1.1 Комплект поставки

Проверить все детали на повреждения при транспортировке. Обратитесь в случае замечаний к своему дилеру или в сервисную службу (см. 9.4 Сервисная служба).

Поставка состоит из следующих частей:

- Консольное устройство
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Сервисная брошюра

## 1.2 Обзор устройства и оснащения

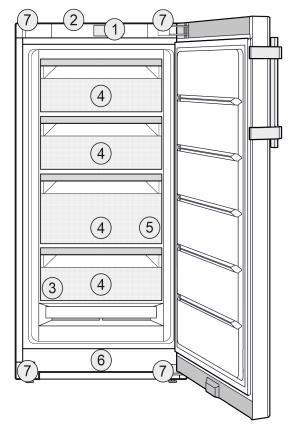


Fig. 1 Примерное отображение

#### Оснащение

- (1) Элементы управления
- (5) SpaceBox
- (2) Освещение
- (6) Вентиляционная решетка
- (3) Заводская табличка
- (7) Регулируемые ножки (спереди), транспортные

ролики (сзади), ручки для транспортировки сверху (сзади) и снизу (спереди)

(4) BioFresh-Safe

#### Указание

▶ Полки для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения. Однако изменение расположения вставных элементов, например, полок в холодильной камере, в рамках предусмотренных вариантов не влияет на потребление электроэнергии.

## 1.3 Область применения устройства

#### Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, близких к домашним. Сюда относится, например, следующее использование:

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Устройство не предназначено для замораживания пищевых продуктов.

Устройство не предназначено для использования в качестве встраиваемого прибора.

Все другие виды применения являются недопустимыми.

#### Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

#### Климатические классы

**Устройство** предназначено ДЛЯ эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

#### **Указание**

 Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатиче- ский класс	для температуры окружающего воздуха
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
Т	16 °C до 43 °C

## 1.4 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает соответствующим предписаниям по технике безопасности, а также директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU, 2010/30/EU и 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: www.Liebherr.com

Отделение BioFresh соответствует требованиям, предъявляемым к холодильным отделениям согласно стандарту DIN EN 62552:2020.

#### 1.5 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке https://eprel.ec.europa.eu/. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

## 2 Общие указания по безопасности

Тщательно храните данную инструкцию по применению, чтобы в любой момент иметь возможность к ней обратиться.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и инструкцию по применению.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данную инструкцию по применению перед началом использования устройства. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

#### Опасности для пользователя:

Дети, как и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие

достаточного опыта или знаний, могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра. Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство. Детей возрастом до 3 лет следует удерживать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.

- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии указаниями руководства по эксплуатации.

#### Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения трубопроводов контура хладагента.
  - Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
  - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
  - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с

горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.

- Не ставить вблизи устройства горячие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать пожар.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

#### Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

#### Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

## Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

 Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами, либо примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

## Опасность получения травм и повреждений:

- Горячий пар может нанести вред здоровью. Для оттаивания запрещено использовать электроприборы с нагревательными элементами или подачей пара, открытое пламя или аэрозоли для стимулирования оттаивания.
- Не удалять лет с помощью острых предметов.

#### Опасность защемления:

При открытии и закрытии двери не касайтесь дверных петель. Можно защемить пальцы.

#### Символы на приборе:



символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. Она относится к панелям из вспененного материала в двери и/или корпусе. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

# Соблюдайте предупредительные указания и другие специальные указания других глав:

<u> </u>	ОПАС- НОСТЬ	обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
<u> </u>	ПРЕДУ- ПРЕЖДЕН ИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.
<u> </u>	ОСТО- РОЖНО	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ВНИМАНИ Е	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.
	Указание	обозначает полезные указания и советы.

## 3 Ввод в работу

## 3.1 Включение устройства

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- Устройство установлено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
- Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
- □ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.

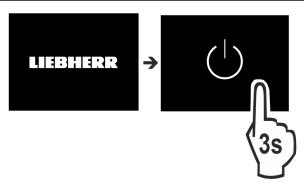
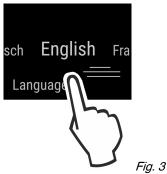


Fig. 2

▶ Включите устройство через дисплей.



Выберите язык.

> Появляется индикация состояния.

#### Устройство запускается в DemoMode:

Когда устройство запускается в DemoMode, можно деактивировать DemoMode в течение следующих 5 минут.

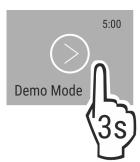


Fig. 4

▶ Нажмите и удерживайте DemoMode в течение 3 секунд.▷ Функция DemoMode деактивирована.

#### Указание

Рекомендации производителя:

 Закладывание пищевых продуктов: Подождите ок. 6 часов, пока не будет достигнута заданная температура.

#### 3.2 Вставка оснащения

- Вставить соответствующее оснащение для оптимального использования устройства.
- ▶ Приобретите и вставьте модуль SmartDevice (см. smartdevice.liebherr.com).
- ▶ Установите приложение SmartDevice (см. apps.home.liebherr.com).

#### Указание

Принадлежности доступны в Магазине бытовых приборов Liebherr (home.liebherr.com).

# **4** Управление пищевыми продуктами

#### 4.1 Хранение продуктов



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

#### **Указание**

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

При хранении пищевых продуктов в принципе учитывать:

- □ Вентиляционные щели на задней стенке открыты.
- □ Вентиляционные щели на вентиляторе открыты.
- □ Пищевые продукты хорошо упакованы.
- □ Пищевые продукты, которые легко распространяют и впитывают запах и вкус, находятся в закрытых емкостях или под крышкой.
- □ Сырое мясо или рыба находятся в чистых закрытых емкостях, так чтобы они не прикасались к другим пищевым продуктам или чтобы на них не могла стекать жидкость.
- □ Жидкости находятся в закрытых емкостях.
- Размещайте пищевые продукты с расстоянием между ними, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.

#### Указание

Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

#### 4.1.1 BioFresh

BioFresh обеспечивает для отдельных свежих продуктов более длительный срок хранения, чем при обычном охлаждении.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

Если температура опускается ниже 0 °C, пищевые продукты могут замерзнуть.

#### Указание

Чувствительные к холоду овощи, такие как огурцы, баклажаны, цуккини, а также все чувствительные к холоду южные фрукты хранить в холодильном отделении.

## 4.2 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

#### 4.2.1 BioFresh

#### Указание

Ориентировочные значения можно также вызвать через BioFresh-App https://home.liebherr.com/de/deu/service/apps/landingpage-apps-emea.html.

Масло	при 1 °C	до 90 дней
Твердый сыр	при 1 °C	до 110 дней
Молоко	при 1 °C	до 12 дней
Колбаса, нарезка	при 1 °C	до 8 дней
Птица	при 1 °C	до 6 дней
Свинина	при 1 °C	до 6 дней
Говядина	при 1 °C	до 6 дней
Дичь	при 1 °C	до 6 дней

#### Указание

▶ Учитывайте, что богатые белками пищевые продукты портятся быстрее. Это означает, что мясо животных, имеющих панцирь или ракообразных, портится быстрее, чем рыба, а рыба - быстрее, чем обычное мясо.

Овощи, салат		
Артишоки	при 1 °C	до 14 дней
Сельдерей	при 1 °C	до 28 дней
	•	
Цветная капуста	при 1 °C	до 21 дней
Брокколи	при 1 °C	до 13 дней
Салатный сорт цикория	при 1 °C	до 27 дней
Валерьянница	при 1 °C	до 19 дней
Горох	при 1 °C	до 14 дней
Капуста листовая	при 1 °C	до 14 дней
Морковь	при 1 °C	до 80 дней
Чеснок	при 1 °C	до 160 дней
Кольраби	при 1 °C	до 14 дней
Кочанный салат	при 1 °C	до 13 дней
Травы	при 1 °C	до 13 дней
Лук	при 1 °C	до 29 дней
Грибы	при 1 °C	до 7 дней
Редис	при 1 °C	до 10 дней
Брюссельская капуста	при 1 °C	до 20 дней
Спаржа	при 1 °C	до 18 дней
Шпинат	при 1 °C	до 13 дней
Савойская капуста	при 1 °C	до 20 дней
Фрукты	•	
Абрикосы	при 1 °C	до 13 дней
Яблоки	при 1 °C	до 80 дней
Груши	при 1 °C	до 55 дней
Ежевика	при 1 °C	до 3 дней
Финики	при 1 °C	до 180 дней
Земляника	при 1 °C	до 7 дней
Инжир	при 1 °C	до 7 дней
Черника	при 1 °C	до 9 дней
Малина	при 1 °C	до 3 дней

Смородина	при 1 °C	до 7 дней
Вишня, сладкая	при 1 °C	до 14 дней
Киви	при 1 °C	до 80 дней
Персики	при 1 °C	до 13 дней
Сливы	при 1 °C	до 20 дней
Брусника	при 1 °C	до 60 дней
Ревень	при 1 °C	до 13 дней
Крыжовник	при 1 °C	до 13 дней
Виноград	при 1 °C	до 29 дней

## 5 Экономия электроэнергии

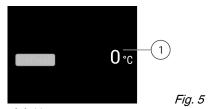
- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и т. п.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 1.3 Область применения устройства). При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Вынимайте продукты на как можно менее продолжительный срок, чтобы они не сильно нагрелись.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.

## 6 Управление

## 6.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор настройки температуры и состояния функций и настроек. Управление функциями и настройками осуществляется или посредством активации / деактивации, или посредством выбора значения.

#### 6.1.1 Индикация Status



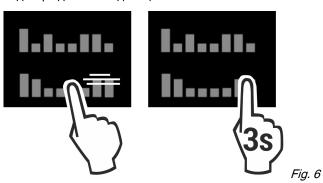
(1) Индикация температуры

Индикация Status показывает настроенные температуры и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам.

#### 6.1.2 Навигация

Доступ к отдельным функциям происходит путем навигации в меню. После подтверждения функции или настройки раздается звуковой сигнал. Если выбор не происходит за 10 секунд, индикация сменяется на индикацию Status.

Управление устройством происходит через смахивание и подтверждение в индикации:



#### Назад:

- Подтвердите выбор в подменю. Индикация переключается обратно в меню.

#### Назад к индикации Status:

- Закрытие и открытие двери.
- Ждите 10 секунд. Индикация переключается на индикацию Status.

#### 6.1.3 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

Символ	Состояние устройства
	Режим готовности к работе (Standby)
	Устройство или температурная зона выключены.
-5 -18 -18	<b>Мигающее число</b> Устройство работает. Температура мигает, пока не будет достигнуто настроенное значение.
	<b>Мигающий символ</b> Устройство работает. Предпринимается настройка.

## 6.2 Логика управления

#### 6.2.1 Активация / деактивация функции

Можно активировать / деактивировать следующие функции:

Символ	Функция
$\bigcirc \bigcirc \bigcirc$	HydroCool

- <sup>х</sup> Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а энергопотребление увеличится.
- ▶ В индикации смахивайте влево, пока не появится индикация функции.
- Подтвердите выбранную функцию путем краткого касания.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ В меню появится состояние.
- Функция активирована / деактивирована.

#### 6.2.2 Выбор значения функции

Для следующих функций можно настроить значение в подменю:

Символ	Функция
5 °c	Настройка температуры Включение/выключение устройства

- В индикации смахивайте влево, пока не появится индикация функции.
- Подтвердите выбранную функцию путем краткого касания.
- Путем смахивания выберите в индикации значение настройки.

#### Настройка температуры

- ▶ Подтвердите выбранное значение путем краткого касания.
- Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- Цвет индикации сменяется на синий в активированном состоянии.
- Дисплей переключается обратно в меню.

#### 6.2.3 Активация / деактивация настройки

Можно активировать / деактивировать следующие настройки:

Символ	Настройка
	WiFi <sup>1</sup>
$\lesssim l_{\mu}$	Блокировка ввода <sup>2</sup>
	SabbathMode <sup>2</sup>
	Cleaning Mode <sup>2</sup>
$\bigcirc$	Сброс <sup>2</sup>
( )	Выключение <sup>2</sup>

- ▶ В индикации смахивайте влево, пока не появится индикация настроек .
- ▶ Подтвердите настройки касанием.
- Смахивайте, пока не появится индикация требуемой настройки.

#### <sup>1</sup> Активация настройки (короткое нажатие)

- ▶ Для подтверждения выполните краткое касание.
- Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ⊳ В меню появится состояние.
- Настройка активирована / деактивирована.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Активация настройки (длинное нажатие)

- Для подтверждения нажмите и удерживайте выбор в течение 3 секунд.
- Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ В меню появится состояние.
- ⊳ Дисплей сменится.

#### 6.2.4 Выбор значения настройки

Для следующих настроек можно настроить значение в подменю:

Символ	Настройки
-0-	Яркость
	Сигнал открытой двери
°C/F	Единица темп.
	Язык

- ▶ В индикации смахивайте влево, пока не появится индикация настроек
  ②
- ▶ Подтвердите настройки касанием.
- Смахивайте, пока не появится индикация требуемой настройки.
- Для подтверждения выполните краткое касание.
- Путем смахивания выберите в индикации требуемое значение настройки.
- ▶ Для подтверждения выполните краткое касание.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ⊳ В подменю ненадолго появится состояние.
- Дисплей переключается обратно в меню.

#### 6.2.5 Вызов меню клиента

В меню клиента можно вызвать следующие настройки:

Символ	Функция
B5	BioFresh B-Value <sup>1</sup>
Saboativirose 1 03 USW: ADDODODODO 1 03 USW: ADDODODODO 1 03 USW 1 23 USW 1 00 USW as Software	Software

- ▶ Прокрутите индикацию на дисплее влево, пока не появятся настройки .
- ▶ Коснитесь настроек.
- Появится подменю.
- ▶ Прокрутите индикацию на дисплее влево, пока не появятся информация об устройстве
  ■.
- ▶ Нажимайте в течение 3 с.
- Появится меню для ввода числового кода.
- ▶ Введите числовой код 151.
- Появится меню клиента.
- ▶ Прокрутите индикацию на дисплее влево, пока не появится требуемая настройка.

#### <sup>1</sup> Выбор значения

- Для подтверждения выполните краткое касание.
- Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ⊳ На дисплее ненадолго появится состояние.
- ▷ Дисплей переключается обратно в меню.

#### <sup>2</sup> Активация настройки

- Для подтверждения нажмите и удерживайте индикацию в течение 3 секунд.
- Раздастся звуковой сигнал подтверждения.

- ⊳ На дисплее появится состояние.
- Символ мигает, пока устройство работает.

### 6.3 Функции



#### Температура

Температура зависит от следующих факторов:

- частота открытия двери
- длительность открытия двери
- температура в помещении на месте установки
- вид, температура и количество продуктов

BioFresh	Предварительная настройка
<b>O</b> "c	BioFresh B-Value

#### Настройка температуры

Настройте температуру через **BioFresh B-Value** в «Меню клиента».



#### **HydroCool**

Влажность воздуха регулируется в устройстве в зависимости от того, какие продукты будут храниться. При настройке HydroCool возникнет влажная атмосфера. При достаточно заполненных выдвижных ящиках устанавливается атмосфера "выпадения росы" с влажностью воздуха до макс. 90 %.

#### Применение:

 Хранение не упакованного салата, овощей и фруктов с высокой собственной влажностью.

#### Активация / деактивация функции

Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

## 6.4 Настройки



#### Язык

С помощью данной настройки можно установить язык индикации.

Можно выбрать следующие языки:

- немецкий
- английский
- французский
- испанский
- итальянский
- нидерландский
- чешский
- польский
- португальский
- русский
- китайский

#### Активация / деактивация настройки

Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

Данная настройка позволяет выполнить соединение между устройством и интернетом. Управление соедине-

## **Управление**

нием осуществляется через SmartDevice. Затем устройство через SmartDevice-App может быть подсоединено к SmartHome-System. С помощью SmartDevice-App и других совместимых партнерских сетей также можно использовать расширенные возможности опций и настроек.

#### Указание

Модуль SmartDevice-Box доступен в Магазине бытовых приборов Liebherr (home.liebherr.com).

Подробную информацию о наличии, условиях и об отдельных опциях можно найти в интернете по адресу www.smartdevice.liebherr.com.

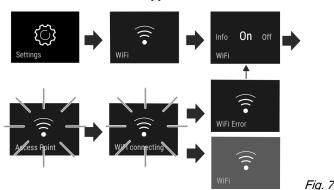
#### Указание

SmartDevice-Вох невозможно использовать в следующих странах: Россия, Беларусь, Казахстан. Функция SmartDevice недоступна.

#### Применение:

- Управляйте устройством через SmartDevice-App или совместимые партнерские сети.
- Используйте расширенные функции и настройки.
- Вызовите текущее состояние устройства через SmartDevice-App.
- Модуль SmartDevice-Box приобретен и используется (см. https://smartdevice.liebherr.com/install).
- □ Приложение SmartDevice установлено (см. https:// apps.home.liebherr.com/).

#### 6.4.2 Установка соединения



- ▶ Активировать настройку (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Соединение устанавливается: появляется Connecting. Символ мигает.
- > Не удалось установить соединение: появляется WiFi Error.

#### 6.4.3 Прерывание соединения

▶ Деактивировать настройку (см. 6.2 Логика управления).





Fig. 8

Соединение прервано: Символ непрерывно.



отображается

#### 6.4.4 Сброс соединения

▶ Сбросить настройки (см. 6.2 Логика управления).

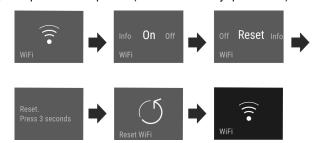


Fig. 9

 Соединение и другие настройки будут сброшены до состояния поставки.

## $\times$ l $\mu$

#### Блокировка ввода

Данная настройка предотвращает случайное управление устройством, например, детьми.

#### Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения настроек и функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

#### Активация / деактивация настройки

 Активировать / деактивировать. (см. 6.2 Логика управления)



#### -\o\_\ -\o\_\

#### Яркость дисплея

Данная настройка позволяет ступенчато выполнить настройку яркости дисплея.

Можно настроить следующие степени яркости:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

#### Выбор настройки

Установите значение (см. 6.2 Логика управления).



#### Сигнал открытой двери

Данная настройка позволяет настроить время, до начала срабатывания сигнала открытой двери (см. Закройте дверь).

Можно настроить следующие значения:

- 1 мин
- 2 мин
- 3 мин
- Выкл.

#### Выбор настройки

▶ Установите значение (см. 6.5 Сообщения об ошибках).



### Единица измерения температуры

Эта настройка позволяет переходить между Цельсием - Фаренгейтом.

#### Выбор настройки

Установите значение (см. 6.2 Логика управления).



#### Информация

Эта настройка позволяет считать сведения об устройстве, а также получить доступ к меню клиента.

Можно считать следующую информацию:

- название модели
- индекс
- серийный номер
- сервисный номер

#### Вызов сведений об устройстве

- ▶ В индикации смахивайте, пока не появится индикация настроек .
- ▶ Подтвердите индикацию.
- В индикации смахивайте, пока не отобразится информация.
- ▶ Считайте сведения об устройстве.



#### SabbathMode

Данная настройка выполняет религиозные требования в отношении Шаббата и дней еврейских праздников. Когда активирован SabbathMode, некоторые функции электроники управления отключены. Благодаря этому можно использовать устройство, не вызвав его активность.

Список сертифицированных Star-K устройств можно найти по ссылке www.star-k.org/appliances.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пищевого отравления!

Если отключение электропитания происходит, когда активирован режим SabbathMode, это сообщение не сохраняется. Когда электропитание восстанавливается, устройство продолжат работать в режиме SabbathMode. Когда он заканчивается, на индикаторе температуры не появляется никаких сообщений об отключении электропитания.

Если сбой электропитания происходит во время режима SabbathMode:

проверить качество продуктов. Оттаявшие продукты не употреблять!

Поведение устройства, когда активирован SabbathMode:

- Индикация Status непрерывно показывает SabbathMode.
- Дисплей заблокирован для управления, за исключением деактивации SabbathMode.
- Если функции / настройки активированы, они остаются активными.
- Дисплей продолжает светится, когда дверь закрывается.
- Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени также задерживается. Функция в SabbathMode не возобновляется.
- Напоминания и предупреждения не отображаются. Не выдаются никакие звуковые сигналы, и на дисплее не появляются никакие предупреждения/настройки, например, сигнал неправильной температуры, сигнал открытой двери.

- Внутреннее освещение деактивировано.
- Цикл оттаивания работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством.
- После восстановления электропитания устройство самостоятельно возвращается к режиму SabbathMode.

#### Активация/деактивация функции SabbathMode

- ▶ Для активации функции на дисплее перейдите движением пальца в пункт меню Настройки и удерживайте 1 секунду. Меню переходит к доступным настройкам.
- Сдвигайте палец по дисплею, пока не появится символ для SabbathMode (Menora). Нажимайте на символ на протяжении трех секунд.
- ▷ Индикация изменит цвет.
- > Функция SabbathMode активирована.

Для деактивации функции нажмите на индикацию и удерживайте нажатие в течение 3 секунд.

Функция SabbathMode деактивирована.



#### CleaningMode

Данная настройка позволяет выполнить комфортную очистку устройства.

Данная настройка относится к холодильному отделению ().

#### Применение:

Ручная очистка холодильного отделения.

Поведение устройства, когда активирована настройка:

- Дисплей непрерывно показывает CleaningMode.
- Холодильное отделение выключено.
- Внутреннее освещение активно.
- Напоминания и предупреждения не отображаются.
   Звуковой сигнал не раздается.

#### Активация / деактивация настройки

- ▶ Активация / деактивация настройки (см. 6.2 Логика управления).
- Активировано: холодильное отделение выключено.
   Свет остается.
- Деактивировано: выполняется возврат к настроенной ранее температуре.

По истечении 60 мин настройка деактивируется автоматически. Затем устройство продолжает работу в обычном режиме.



#### **BioFresh B-Value**

Температура в отделении BioFresh при поставке настроена на значение **B5**. Индикация статуса на дисплее показывает соответствующую заданную температуру в отделении BioFresh.

Вы можете немного изменить это значение, если это необходимо из-за более высокой или низкой температуры окружающей среды. Во время настройки учитывайте:

Зна	чение	Описание		
B1		Самую низкую темг	пературу	
B1-l	B4	Температура може продукты могут сле		
B5		Предварительно температуры	настроенное	значение
В9		Самую высокую тем	ипературу	

BioFresh B-Value

## Оснащение

#### Выбор настройки

- ► Настройка значения в «Меню клиента» (см. 6.2 Логика управления).
- ▶ Проверьте, достигло ли устройство желаемого диапазона температуры в BioFresh.



Эта функция позволяет сбросить все настройки до заводских. Все настройки, предпринятые Вами до этого, будут сброшены до исходных настроек.

#### Активация настройки

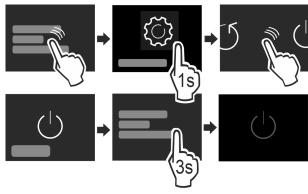
▶ Активация (см. 6.2 Логика управления).



## Выключение устройства

Данная настройка позволяет выключить все устройство.

#### Выключение всего устройства



Fia. 10

- Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

## 6.5 Сообщения об ошибках

Сообщения об ошибках отображаются на дисплее. Имеется две категории сообщений об ошибках:

Категория	Значение
Сообщение	Напоминает об общих процессах. Можно выполнить данные процессы и тем самым устранить сообщение.
Предупреж- дение	Появляется при нарушениях функционирования. В дополнение к индикации на дисплее звучит сигнал. Звуковой сигнал становится громче, пока индикация не будет подтверждена касанием. Более простые нарушения функционирования пользователь может устранить самостоятельно. При наличии существенных нарушений функционирования необходимо связаться с сервисной службой.

#### 6.5.1 Предупреждения



#### Закройте дверь

Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком

Время, через которое появится сообщение, может быть настроено.

Завершение сигнала тревоги: Подтвердите сообщение.

#### -или-

Закройте дверь.



#### Ошибка

Сообщение появляется при наличии ошибки устройства. Конструктивный элемент устройства имеет ошибку.

- Откройте дверь.
- Запишите код ошибки.
- ▶ Подтвердите сообщение.
- ⊳ Звуковой сигнал прекращается.
- Появляется индикация состояния.
- Закройте дверь.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 9.4 Сервисная служба)

#### 6.5.2 Демонстрационный режим

Если на дисплее отображается «D», это означает, что активирован режим демонстрации. Данная функция была разработана специально для продавцов, т.к. при ней все холодильные функции деактивированы.

#### Деактивация демонстрационного режима

Если на дисплее идет счет времени:

- ▶ Подтвердите индикацию в период течения времени.
- Демонстрационный режим деактивирован.
   Если счет времени не идет:
- ▶ Извлеките сетевую вилку.
- Снова подключите сетевую вилку.
- Демонстрационный режим деактивирован.

## 7 Оснащение

## 7.1 Выдвижные ящики

Выдвижные ящики можно снять, чтобы выполнити очистку.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от вытяжной системы. Ваше устройство может иметь разные вытяжные системы.

#### Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!

#### 7.1.1 Извлечь выдвижной ящик

#### Выдвижной ящик на контейнерном ребре

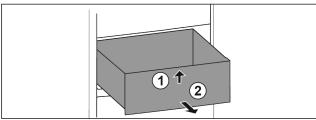


Fig. 11

- ▶ Вытяните выдвижной ящик полностью.
- ▶ Приподнимите спереди Fig. 11 (1).
- ▶ Извлеките движением вперед Fig. 11 (2).

#### 7.1.2 Вставить выдвижной ящик

#### Выдвижной ящик на контейнерном ребре

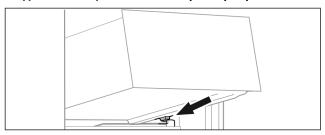


Fig. 12

- ▶ Наклоняя вниз, установите выдвижной ящик за стопоры на контейнерное ребро Fig. 12 ().
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте движением назад.

## 8 Уход

## 8.1 Размораживание устройства



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимое размораживание устройства! Травмы и повреждения.

- Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
- Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.
- ▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.

Размораживание происходит автоматически. Талая вода стекает через отверстие для стока и испаряется.

Наличие капель воды или также тонкого слоя инея или льда на задней стенке функционально обосновано и абсолютно нормально. Убирать их не требуется.

 Регулярно очищайте отверстие для стока талой воды (см. 8.2 Чистка устройства).

## 8.2 Чистка устройства

#### 8.2.1 Подготовка



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

▶ Вытащите штекер холодильник из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.
- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Извлечь сетевую вилку.

-или-

▶ Активируйте CleaningMode. (см. CleaningMode)

#### 8.2.2 Очистка корпуса

#### **ВНИМАНИЕ**

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и рһнейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром! Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

- ▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!
- ▶ Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стеклянные поверхности могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.

#### 8.2.3 Очистка внутреннего пространства

#### **ВНИМАНИЕ**

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и рһнейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.
- Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- Отверстие для стока (): удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, например, ватную палочку.

#### 8.2.4 Очистка оснащения

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и phнейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:

- Выдвижная секция складирования
- ▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
- Очистка оснащения.

#### 8.2.5 После очистки

- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Подсоедините устройство и включите. Если температура достаточно низкая:

## Поддержка клиентов

- Вложить продукт питания.
- ▶ Чистку повторять регулярно.

## 9 Поддержка клиентов

#### 9.1 Технические данные

Температурные зонь	ol
BioFresh	от В1 до В9

Максимальный вес загрузки оснащения			
Оснащение	Ширина устройства 550 мм (см. инструкци ю по монтажу, габа- ритные размеры)	Ширина устройства 600 мм (см. инструкци ю по монтажу, габа- ритные размеры)	Ширина устройства 700 мм (см. инструкци ю по монтажу, габа- ритные размеры)
Выдвижной ящик на контейнерном ребре	14 кг	19 кг	25 кг

Освещение		
Класс энергосбережения <sup>1</sup>	Источник света	
Данное изделие содержит источник света класса энергосбережения G	Светодиод	

<sup>1</sup> Устройство может содержать источники света различных классов энергосбережения. Низший класс энергосбережения указан.

## 9.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

#### Примеры:

- функции активированы (см. 6.3 Функции)
- работающий вентилятор
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

Шум	Возможная причина	Тип шума
Бульканье и плеск		нормальный шум при работе

Шум	Возможная причина	Тип шума
Фырканье и шипение	Хладагент входит в контур охла- ждения.	нормальный шум при работе
Жужжание	Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения.	нормальный шум при работе
Гудение и рокот	Работает венти- лятор.	нормальный рабочий шум
Щелчок	Осуществляется включение и выключение компонентов.	нормальный шум переключения
Треск или жужжание	Клапаны или заслонки активны.	нормальный шум переключения

Шум	Возможная причина	Тип шума	Устранение
Вибрация	Непра- вильный монтаж	Ошибка-шум	Выровняйте устройство с помощью ножек по горизонтали.
Стук	Оснащение, Предметы внутри устройства	Ошибка-шум	Фиксиро- вание частей оснащения. Оставить расстояние между пред- метами.

#### 9.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

#### 9.3.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
работает.	→ Сетевая вилка неправильно вста- влена в розетку.	Проверьте сетевую вилку.

Неисправность	Причина	Устранение
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	▶ Проверьте предохранитель.
	→ Нарушение электроснабжения	<ul> <li>Устройство держите закрытым.</li> <li>Защита продуктов: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте децентрализованный морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным.</li> <li>Размороженные продукты не замораживайте повторно.</li> </ul>
	→ Штекер устройства вставлен неправильно.	<ul> <li>Проверьте штекер устройства.</li> </ul>
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	<ul> <li>Закройте дверцу устройства.</li> </ul>
	→ Недостаточный приток и отток воздуха.	▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Решение проблемы: (см. 1.3 Область применения устройства).
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба).
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.
Уплотнение двери необхо- димо заменить из-за повре- ждения или по другой причине.	→ Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента.	▶ Обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба).
На устройстве образовался лед или конденсат.	→ Дверное уплотнение может выйти из паза.	▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.
Наружные поверхности устройства теплые*.	→ Тепло контура охлаждения используется для предотвращения образования конденсационной воды.	▶ Это нормальное явление.

## 9.3.2 Оснащение

Неисправность	Причина	Устранение
Внутреннее освещение не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Дверца была открыта дольше 15 минут.	▶ При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.
	Под ► Д н с	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность удара электрическим током! Под крышкой находятся токоведущие узлы. ▶ Для замены или ремонта светодиодов внутреннего освещения привлекайте только специалистов сервисной службы или персонал, имеющий соответствующую квалификацию.

#### 9.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 9 Поддержка клиентов). Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Liebherr-сервис».



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированно выполненный ремонт! Травмы.

- Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 8 Уход), разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботочных устройств замена может производиться заказчиком.

#### 9.4.1 Свяжитесь с сервисной службой

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- □ Обозначение устройства (модель и индекс)
- □ Сервисный номер (сервис)
- □ Серийный номер (S-Nr.)
- ▶ Вызвать информацию об устройстве через дисплей (см. Информация).

#### -или-

- ▶ Взять информацию из заводской таблички (см. 9.5 Заводская табличка).
- ▶ Записать информацию о приборе.
- Известить сервисную службу: Сообщить неисправности и информацию об устройстве.
- Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следовать последующим указаниям сервисной службы.

## 9.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится за выдвижными ящиками на внутренней стенке устройства.



Fig. 13

- (1) Название устройства
- (3) Серийный номер
- (2) Сервисный номер
- ▶ Считать информацию с заводской таблички.

#### 10 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- Выключить устройство (см. 6.4 Настройки).
- Извлечь сетевую вилку.
- При необходимости извлечь штекер прибора: извлечь и одновременно переместить слева направо.
- Очистите устройство (см. 8.2 Чистка устройства) .
- Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

## 11 Утилизация

## 11.1 Подготовка устройства к утилизации



В некоторых изделиях Liebherr используются элементы питания (батарейки). В целях защиты окружающей среды в соответствии с законодательством ЕС конечный пользователь должен извлекать эти батарейки перед утилизацией старых устройств. Если в вашем устройстве имеются батарейки, то на устройстве будет располагаться соответствующее указание.

Лампочки Если вы можете извлечь лампочки самостоятельно, не разбив их, также извлеките их перед утилизацией.

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации.
- ▶ Устройство с батарейками: извлеките батарейки. См. описание в главе Техническое обслуживание.
- ▶ Если это возможно: осторожно извлеките лампочки.

## 11.2 Экологичная утилизация устройства



Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора.





Утилизируйте батарейки отдельно от бытовых отходов. Для этого можно бесплатно сдать батарейки в магазинах или в пунктах вторичной переработки / приема вторсырья.

Лампочки

Утилизируйте снятые лампочки через соответствующие системы раздельного сбора отходов.

Для Германии:

Вы можете бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья сборные контейнеры через класса 1. При покупке нового холодильного/морозильустройства ного старое устройство бесплатно принимают обратно предприятия розничной торговли с торговой площадью  $> 400 \text{ м}^2$ .



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- Утилизируйте батарейки, лампочки и устройство в соответствии с указанными выше требованиями.

# 12 Информация об изготовителе

Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH	
D-88411 Оксенхаузен	
Меммингер Штрассе 77-79	
Германия	



home.liebherr.com/fridge-manuals

Xолодильник с отделением BioFresh, без морозильного отделения

**Индекс артикульных** номеров: 7088350-00

Дата выдачи: 20220701